

FACULTY OF LANGUAGE AND CULTURE
DEPARTMENT OF
LANGUAGE AND LITERATURE

CO-ORDINATION OF ISLAMIC COLLEGES

STUDY PLAN DEPT. LANGUAGE AND LITERATURE

	PAPERS	CODE	1 ST SEM	DISTRIBU TION OF HOURS	2 ND SEM	DISTRIBU TION OF HOURS	3 RD SEM	DISTRIBU TION OF HOURS	4 TH SEM	DISTRIBU TION OF HOURS
CORE PAPERS										
1	QURAN MEMORISATIO N	G01								
2	HISTORY OF LITERATURE	L24	3	1.5	3	1.5				
3	GRAMMAR	L25	2	1	2	1				
4	LITERATURE	L26	3	1.5	3	1.5	3	1.5	3	1.5
5	LITERARY CRITICISM	L27	2	1	2	1				
6	TEXTUAL TRANSLATION	L28	5	2.5	5	2.5	5	2.5	5	2.5
7	ORAL TRANSLATION	L29	5	2.5	5	2.5	5	2.5	5	2.5
8	RHETORIC	L30	4	2	4	2	4	2	4	2
9	LITERARY TRENDS	L31					2	1		
10	PHILOLOGY	L32	2	1	2	1				
11	PHONETICS	L33					2	1	2	1
12	METRICS	L34					2	1	2	1
13	EDUCATIONAL	G62					3	1.5	3	1.5
OPTIONAL PAPERS										
14	SUFI LITERATURE	L35							5	2.5
15	HADITH	G53					5	2.5	5	2.5
16	IDEOLOGY	G55					3	1.5		
17	QURA'AN INTERPRETATI ON	G57	5	2.5	5	2.5				
18	BEHAVIOURAL SCIENCE	G58					2	1	2	1
19	JURISPRUDENC E	G60	3	1.5	3	1.5				
20	METODS OF PROPAGATION	G61	2	1	2	1				
ADDITIONAL PAPERS										
21	DISSERTATON	A01								
22	INFORMATION TECHNOLOGY	A02								
	TOTAL		36	18	36	18	36	18	36	18

MARK PLAN
DEPT. LANGUAGE AND LITERATURE

	PAPERS	CODE	1ST SEMESTER	2ND SEMESTER	3RD SEMESTER	4TH SEMESTER	TOTAL
1	QURAN MEMORISATION	G01	100	100	100	100	400
2	HISTORY OF LITERATURE	L24	100	100			200
3	GRAMMAR	L25	100	100			200
4	LITERATURE	L26	100	100	100	100	400
5	LITERARY CRITICISM	L27	100	100			200
6	TEXTUAL TRANSLATION	L28	100	100	100	100	400
7	ORAL TRANSLATION	L29	100	100	100	100	400
8	RHETORIC	L30	100	100	100	100	400
9	LITERARY TRENDS	L31			100		100
10	PHILOLOGY	L32	100	100			200
11	PHONETICS	L33			100	100	200
12	METRICS	L34			100	100	200
13	EDUCATIONAL	G62				100	100
14	SUFI LITERATURE	L35				100	100
15	HADITH	G53			100	100	200
16	IDEOLOGY	G55			100		100
17	QURA'AN INTERPRETATION	G57	100	100			200
18	BEHAVIOURAL SCIENCE	G58				100	100
19	JURISPRUDENCE	G60	100	100			200
20	METHODS OF PROPAGATION	G61		100			100
21	DISSERTATION	A01				200	200
22	INFORMATION TECHNOLOGY	A02				100	100
	TOTAL		1100	1200	1000	1400	4700

Faculty of Language and Culture
Department of Language and Literature
(1st year)

First Semester	Second Semester	Details
Core Papers		
Quran Memorisation G01	Memorising half a Juz' from the Quran in each semester according to the rules of recitation, in addition to memorising various Islamic chanting, litanies and ceremonial prayers	
History of Literature L24	Prescribed Text: <i>Tarikhul Adabil Arabi (The History of Arab Literature)</i> by Ahmed Hasan al Zayat (An overview of the Arab Literature from the dark ages to modern times)	
3 (54)	3 (54)	First Semester: Up to the fifth chapter Second Semester: Rest of the book Reference: <i>Al Jami' fi Tarikhil Adab</i> by Hana al Fakhuri
Literary Criticism L27	Prescribed Text: <i>Fi 'Naqdil l adabi</i> By Shawqi Dhaif (The genesis and evolution of literary criticism, evaluation and analysis, aesthetics, poetry, photography, music, literature, social life etc.)	
2 (36)	2 (36)	First Semester: Up to <i>Nususul Shi'ri wa dirasatiha</i> Second Semester: Rest of the book
Literary Texts (prose, poetry and drama) L26	First Semester: Prose: <i>The Ethics</i> by Aristotle; <i>Literary Criticism, Literature and Freedom</i> by Taha Hussein (from <i>Hadithul Arbia'</i> Volume 3) <i>Tuhfatul Mujahidin</i> by Sheikh Zanuddin bin Ali Poetry: <i>Gandhi, Omar Mukhtar</i> by Ahmed Shawqi; A ' <i>Lughal Arabiya Tuní Hadhaha baina Ahliha</i> and <i>Omar Wa Rasoolu Kisra</i> from the anthology of Hafidh Ibrahim Drama: <i>Ahlul Kahf</i> by Tawfiq Al Hakim Second Semester: Selected chapters from the anthologies of Khalil Jabran, Mostafa al Manfaluti, Abbas Mohammed Al Aqad, Nazik Al Malaika and Elia Abu Madhi	
Philology L32	Prescribed Texts: <i>Fiqhu 'Lugha wa Asrarul Arabiya</i> by Abil Mansur Al Tha'labi (Second volume); <i>Dirasat Fi Fiqhillugha</i> by Mommmed Al Antaki (Chapters 1,2 & 5) (The mystery and history of language; philology, its rule and research methods; languages and native tongues; human expressions; language of animals; singulars; elements of linguistic activity; exchange of singulars; derivation and inflections; The origin and evolution of Arabic letters)	
2 (36)	2 (36)	First Semester: From the beginning of Phase 2 up to the 41 st chapter in <i>Fiqhu 'Lugha wa Asrarul Arabiya</i> by Abil Mansur Al Tha'labi & First and Second Chapters from <i>Dirasat Fi Fiqhillugha</i> by Mommmed Al Antaki Second Semester: Rest of <i>Fiqhu 'Lugha wa Asrarul Arabiya</i> by Abil Mansur Al Tha'labi and the fifth chapter from <i>Dirasat Fi Fiqhillugha</i> by Mommmed Al Antaki Reference: <i>Al Baist fil Imla' wal Khutut</i> by Abdullah Moulavi Kakkad

Translation (Textual) L28		<p>Rules and Basics of Translation; Translation of various texts from and to Arabic, English and Malayalam. Forty per cent each of the total hours have been allocated to Literal and Factual translations of various books from within and outside the syllabus, while during the remaining 20 per cent the teacher concerned will prescribe texts as per the aptitude and interests of the students.</p> <p>First Semester: The teacher, sourcing from various reference materials, will prepare a note on the aspects of quality translation, in consultation with the colleges and the Academic Council (Eight hours).</p> <p>&</p> <p>Translation of 75 words in each period (a total of 6150 words in the whole semester).</p> <p>Second Semester: Translation of 75 words in each period (a total of 6750 words in the whole semester)</p>
5 (90)	5 (90)	
Rhetoric L30		<p>Prescribed Text: Mutawal&Mukhtasar, commentaries by Sa'iduddin Taftazani on Talkhisul Miftah by Khatib al Qazvini</p> <p>First Semester: Al Muqaddima, Ilmul Ma'ani wa Ta'rifuhu, Ahvalu Isnadil Khabar, Ahvalul Musnad Ilaihi, Ta'rifuhu (From Mutawal)</p> <p>Second Semester: Tankirul Musnad Ilaihi, Wasfuhu, Tavkiduhu, Bayanuhu, Ibdaluhu, Al Atf Alaihi, Ta'qibuhu bi Dhamiril Fasli, Taqdimuhu (From Mutawal) Mabhathu Ma Ana Qultu, Ahvalul Musnadi, Kavnul Musnadi Isman (from Mukhtasar)</p>
4 (72)	4 (72)	
Translation (Oral) L29		<p>This paper is aimed at practicing students to use the language with ease and to switch over from Malayalam to Arabic and English and vice versa.</p> <p>*Students are asked to instantly translate, for example, a speech delivered by a colleague or a text read out by the teacher. They are also asked to improve their instant translation and listening capabilities by frequently listening to cassettes and CDs; and in order to help them out in this it is recommended to arrange advanced language lab facilities in the college.</p> <p>First Semester: Speech and Listening (one hour per week). Oral translation of 75 words in each hour (a total of 6750 words in 90 hours during the semester).</p> <p>Second Semester: Speech and Listening (one hour per week). Oral translation of 75 words in each hour (a total of 6750 words in 90 hours during the semester).</p> <p>*In the beginning of each year, the Academic Council will prescribe the texts/materials to be translated from and to.</p>
5 (90)	5 (90)	
Grammar L25		<p>Prescribed Text: <i>Al Muqtadhab</i> by Muhammed bin Yazid al Mubar</p> <p>*In addition, a teaching note will be prepared by the teacher concerned in consultation with the colleges and Academic Council on the history of Arabic grammar and its evolution, on the basis of <i>Nash'atunnahi wa tarikhu ash'haru Nuhati</i> By Sheikh Muhammed Tantawi</p> <p>First Semester: The history of Arabic grammar and the phases of its evolution Selected chapters from <i>Al Muqtadhab (volume 1, 2)</i></p> <p>Second Semester: Selected chapters from <i>Al Muqtadhab (Volume 2, 3)</i> Grammatical textual Analysis of <i>Tuhfatul Muhtaj</i> and poems of <i>Mutanabbi</i></p>
2 (36)	2 (36)	

Optional Papers

Quran Interpretation G57		
5 (90)	5 (90)	<p><i>Opinion based Interpretation</i> Prescribed Text (for Analytical Studies): <i>Anwaru ‘Tanzil fi Asrari ‘Ta’wil</i> by Al Imam Baidhawi</p> <p>First Semester: <i>Al Fatiha & Al Baqara</i> up to the 26th Verse Second Semester: <i>Al Baqara</i> from the 26th verse to the 113rd Verse. *Ahead of the exam, the Examination Board will prescribe one quarter of the syllabus for focused study.</p> <p>References: <i>Jami’ Ahkamul Quran</i> by Qurtubi and <i>Tafsir Al Sha’rawi</i> *Students are instructed to refer to these works for additional interpretation of certain verses prescribed by the teacher concerned in consultation with the colleges and the Academic Council</p>
Jurisprudence G60		
3 (54)	3 (54)	<p>Prescribed Text (for analytical studies): <i>Tuhfatul Muhtaj bi Sharhil Minhaj</i> by Imam Ibn Hajar Al Haitami (Tenth volume)</p> <p>First semester: <i>Kitabul Qadha’</i> up to <i>Faslun Fi Taswiyah</i> Second Semester: From <i>Faslun Fi Taswiyah</i> up to <i>Kitabu Shahadat</i></p>
Methods of Propagation G61		
2 (36)	2 (36)	<p>First Semester: Man’s essential need for religion, Features of Islamic propagation, history of propagation, the propagator and the propagated, the source of propagation, methods of propagation (emotional, mental, sensory etc.) Means of propagation (social and individual contacts), the psychology of propagation</p> <p>*The teacher concerned will prepare a note covering all these area in consultation with the colleges and with the approval of the Academic Council; and the students will be given guidance about additional references.</p> <p>Second Semester: A workshop will be organized in which influential propagators will interact with students to train them on different methods</p> <p>*Students will be divided into different groups and will be tasked with various projects and field studies. The project reports will be sent to the exam board for evaluation.</p> <p>*The examination will be held towards the end of the second semester.</p>

Faculty of Language and Culture
Department of Language and Literature
(2nd year)

Third Semester	Fourth Semester	Details
Core Papers		
Quran Memorisation G01		Memorising half a Juz' from the Quran in each semester according to the rules of recitation, in addition to memorising various Islamic chanting, litanies and ceremonial prayers
Literary Trends L31		<p>(Only in the third semester)</p> <p>An over view various literary movements, schools of thoughts and their exponents such as Al Mahjar, Al Rabita Al Iqlimiyah, Al Asabah Al Andulisiyah, Al Rabitah Al Adabiyah, Jama't Abu Lu, Madrsatu 'Divan etc.</p> <p>*The teacher concerned will prepare a note covering all these areas in consultation with the colleges and the Academic Council</p>
2 (36)		
Literary Texts (Prose, Poetry and Drama) L26		<p>Third Semester:</p> <p>Biography of Al Nabigha Al Dhibani and 50 initial couplets from his <i>Mu'allaqa</i>; Three speeches of Ali' bin Abi Talib from <i>Nahjul Balagha</i> (up to page 28); 19 couplets from the anthology of Al Hamasa (volume 2); 31 couplets from <i>Babul Adhyaf val Madihi</i></p> <p>Fourth Semester:</p> <p>Biography of Zuhair bin Abi Salama and 60 initial couplets from his <i>Mu'allaqa</i>; <i>Fil Hasidi wal Mahsudi</i> by Al Jahidh; and Al Maqamatu 'San'aniyah, <i>Al Maqamatul Halwaniyah</i>; <i>Al Maqamatu Dinariyah</i> by Al Hariri; Biography of Al Mutanabbi and 25 couplets from his anthology (beginning with <i>Qafiyatul Hamza</i>); Biography of A'Sharif A' Ridha and 50 couplets from his anthology (beginning with <i>Qafiyatul Jeem</i>).</p>
3 (54)	3 (54)	
Phonetics L33		<p>Prescribed text:<i>An Introduction to Arabic phonetics</i> by Dr Ghanim Qaduri Al Hamd (till Chapter IV) (The origin and evolution of Arabic phonetics; sources of Arabic phonetics, production and classification of the sounds of language; articulation of Arabic sounds and their characteristics.)</p> <p>Third Semester: up to the second (mbahath) chapter.</p> <p>Fourth Semester: Rest of the prescribed portion</p>
2 (36)	2 (36)	
Metrics L34		<p>Prescribed text:<i>Kitabul Kafi fil Arudhi wal Qawafi</i> by <i>Khatib Al Tibrizi</i> (How to compose poem, Rhythmic Patterns, Metres, Metric terms)</p> <p>Reference: <i>Al Qistas fi Ilmil 'Arudhi</i> by Jarillah Al Zama'khshari</p>
2 (36)	2 (36)	
Textual Translation L28		<p>Translation of various texts from and to Arabic, English and Malayalam. Forty per cent each of the total hours have been allocated to Literal and Factual translations of various books from within and outside the syllabus, while during the remaining 20 per cent the teacher concerned will prescribe texts as per the aptitude and interests of the students.</p> <p>Third Semester:</p> <p>Translation of 75 words in each hour (a total of 6750 words in the whole semester)</p> <p>Fourth Semester: Translation of 75 words in each hour (a total of 6750 words in the whole semester)</p>
5 (90)	5 (90)	

Rhetoric L30		Prescribed Text: <i>Mukhtasar</i> , commentary by Saiduddin Taftazani on <i>Talkhisul Miftah</i> by Khatib al Qazvini Third Semester: <i>Taqyidul Fi'li bi 'sharti, Ahvalu Mutálaqatil fi'li, Al Qasr, Al Insha', Al Fasl wal Vusul, Al Ijaz wal Itnab wal Musawat.</i> Fourth Semester: <i>Ilmul Bayan was Ta'rifuhu, Al Haqiqa wal Majaz, Al Kinaya, Ilmul Badi' wa Ta'rifuhu, Al Tahsinul Ma'navi Wa lafdhi, Khatimat</i>
4 (72)	4 (72)	
Oral Translation L29		This paper is aimed at practicing students to use the language with ease and to switch over from Malayalam to Arabic and English and vice versa. *Students are asked to instantly translate, for example, a speech delivered by a colleague or a text read out by the teacher. They are also asked to improve their instant translation and listening capabilities by frequently listening to cassettes and CDs; and in order to help them out in this it is recommended to arrange advanced language lab facilities in the college. Third Semester: Speech and Listening (one hour per week). Oral translation of 75 words in each hour (a total of 6750 words in 90 hours during the semester). Fourth Semester: Speech and Listening (one hour per week). Oral translation of 75 words in each hour (a total of 6750 words in 90 hours during the semester). *In the beginning of each year, the Academic Council will prescribe the texts/materials to be translated from and to.
5 (90)	5 (90)	
Educational Psychology & Training G62		Third Semester: Educational Psychology, Teaching methods and theories, treating adolescents, personal encouragement, guidance and counseling, exceptional children, education and evaluation technology, education management, practicum. Fourth Semester: Teaching Methods for Islamic Studies, Linguistic Skills, Bloom's Taxonomy, Teaching Methods, Teaching Elements of Language, Teaching Plans, and Practicum. *The teacher concerned will prepare a note covering all these areas in consultation with the colleges and the Academic Council *Students shall cover these areas from various sources under the teacher's supervision *The written examination which covers 50 per cent of the total marks will be held towards the end of the fourth semester. The remaining 50 per cent of the marks are for the teaching practices which will preferably be evaluated by educational professionals.
3 (54)	3 (54)	
Optional Papers		
Sufi Literature L35		(Only in the Fourth Semester) Prescribed Portions: Sufi schools of thoughts in mysticism; the treasure of Sufi literature; Sufi prose and poetry; divine love and the praise of prophet in Sufi poems. *The teacher concerned will prepare a note covering these areas and giving an over view of Sufi poems, essays and pearls of wisdom. Reference: <i>Kitabul Hikam</i> by Ibn Atailahal Iskandari; <i>Ihya Ulumuddin</i> by Imam al Ghazzali; <i>Al Adab fi Turathi 'Sufi</i> by Mohamed Abdul Muni'm Al Khufaja; <i>Adabu Ahlil Qulub</i> by Mohammed Wadhah Rashid Al Nadvi
	5 (90)	

Hadith G53		Prescribed text: <i>Sahihul Bukhari</i> Third Semester: <i>Kitabu 'Nikkah, Talaq ,Nafaqat, Atíma</i> Fourth Semester: <i>Kitabul Ahkam, A'tamanni, Akhbarul Ahaad, Al i'tisaam, A'raddu alal jahamiyah</i> These chapters are meant for analytical study with reference to similar hadiths from Al-Tirmidhi, Abu Dawud, <i>An-Nasaí</i> , al-Muwatta and Ibn Majah References: <i>Fathul Bari</i> by Asqalani, <i>Irshadussari</i> by Qastall'ani, <i>Umdatul Qari</i> by Imamul 'Ainee, <i>Faidul Bari</i> by Anwarshah Al Kashmiri, <i>Tuhfatul Ahvadhi</i> by Abdu Rahman Al mubarakfoori, <i>Sharah of Muwata</i> by Zarqani, <i>Avjazul Masalik</i> by Muhammed Zakariya Al Kandahlavi, <i>Badhlul Majhood</i> by khalil Ahmmed Al Sahranfuri
5 (90)	5 (90)	
Idology G55		(Only in the third semester) Prescribed Text: <i>Qawaidul Aqaid</i> by Imam Al Ghazali (Ahlussunna's view on Islamic declaration of faith, Gradual upgrading to guidance (Irshad) and the various stages of faith, knowledge of God, Knowledge of divine attributes, Knowledge of divine deeds, <i>Samíyat</i> and their approval of the prophet, al Iman and Al Islam) This paper is aimed at training Islamic propagators about rehabilitating the addicts and educating prospective couples about the basics of married life. Third Semester: Basics of General Behavioural Psychology, Congenital Problems, Drug Addiction and Alcoholism among the adults adolescence, social, mental and health problems, scientific methods for the treatment of addiction, rehabilitation programmes.
3 (54)		
Behavioural Science G58		Fourth Semester: Educating prospective couples: Importance of marriage, choosing the life partner, Solemnizing marriage, responsibilities, guardianship of man, family life, sexual education, problems of marriage life. *Practical classes will be held on rehabilitating the addicts and educating prospective couples under the supervision of expert invitees such as doctors and psychoanalysts *The teacher concerned will prepare a teaching note covering all these areas in consultation with the Academic Council and colleges and guide the students to various reference materials *The examination will be held towards the end of the fourth semester. There are written and practical texts which will cover 50 per cent each of the total marks
2 (36)	2 (36)	
Additional Papers		
Dissertation A1		Towards the end of the two-year course, it is mandatory for each student to submit a dissertation on a topic chosen by the Academic Council, under the guidance of a teacher. The dissertation will be publicly reviewed and debated over before an august panel appointed by the CIC.
Information Technology A2		Students will be given education and training in Information Technology according to a curriculum prepared by the Academic Council of the CIC